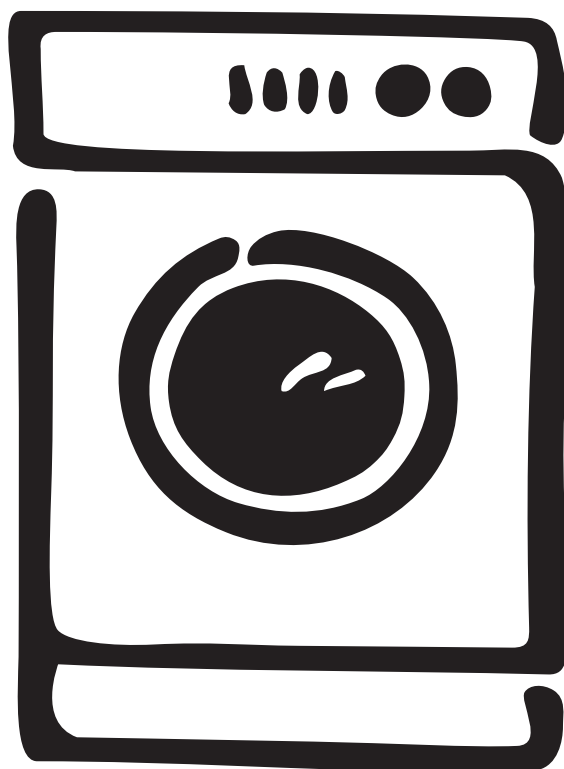


СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



EWS 1105

Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель,

Перед установкой и началом использования машины изучите внимательно наши рекомендации. Их соблюдение обеспечивает надежную работу машины. Все пользователи машины должны знать правила ее эксплуатации. Сохраните эту инструкцию на случай, если машину придется перевозить на новое место или продать. Тот, кто после Вас будет ею пользоваться, должен иметь возможность ознакомиться с машиной и ее функциями, а также с указаниями по ее безопасной эксплуатации.

Повреждения, полученные при транспортировке

Удаляя упаковку, следует убедиться, что машина не получила повреждений при транспортировке.

ВНИМАНИЕ! Если машина повреждена, то об этом следует незамедлительно сообщить продавцу.

Некоторые параграфы данного руководства помечены символами, имеющими следующее значение:



Здесь Вы найдёте важные сведения по эксплуатации Вашей стиральной машины. Несоблюдение данных требований может привести к нанесению ущерба людям и имуществу.



Обозначает информацию для правильной эксплуатации машины и для достижения лучших результатов.



Обозначает важную информацию по охране природы.

Наш вклад в защиту окружающей среды: мы используем только бумагу из вторсырья.

Содержание

Указания по безопасной эксплуатации машины	4	Уход за машиной и чистка	20-21
Общая безопасность		Чистка корпуса машины	20
Установка	4	Чистка дозатора стирального порошка	20
Эксплуатация	4	Чистка фильтра сливного шланга	20
Безопасность детей	4	Чистка фильтра наливного шланга	21
Утилизация	5	Если машина не работает	22-23
Упаковочные материалы	5	Технические данные	24
Рекомендации по охране окружающей среды	5	Установка	25-26
Описание машины	6		
Эксплуатация	6		
Панель управления	7-10		
Сведения о программах	10		
Рекомендации для стирки	11		
Сортировка белья	11		
Температура	11		
Максимальная загрузка стиральной машины	11		
Перед загрузкой белья в машину	11		
Моющие средства и добавки	12		
Стиральные порошки	12		
Концентрированные моющие средства	12		
Жидкие моющие средства	12		
Жидкие добавки	12		
Загрузка машины и запуск программы	13-15		
Этикетки на белье с указаниями по стирке	16		
Таблица программ	17-19		



Указания по безопасной эксплуатации машины

Перед установкой и началом использования машины изучите внимательно наши рекомендации. Их соблюдение обеспечивает надежную и безопасную работу машины.

Общая безопасность

- При обнаружении неполадки не пытайтесь исправить ее самостоятельно. Ремонт, выполненный неквалифицированным специалистом, может стать причиной ущерба.
- Если требуется ремонт, свяжитесь с авторизованным сервисным центром. Всегда требуйте установки фирменных запасных частей.
- Пользоваться стиральной машиной могут только взрослые. Не позволяйте детям трогать переключатели программ или играть с машиной.
- Во время нагрева воды стекло люка может сильно нагреваться. Не касайтесь его.
- Не начинайте загрузку белья и не подключайте машину, не убедившись, что барабан пуст.

Установка

- Все детали упаковки следует удалить до начала эксплуатации машины. Машина или мебель, находящаяся возле нее, могут быть серьезно повреждены, если не удалить крепления, устанавливаемые на время транспортировки, или если они удалены не полностью.
- Все работы по установке может производить только квалифицированный специалист. Установка, выполненная неспециалистом, может ухудшить качество работы прибора или причинить ущерб людям или имуществу.
- Убедитесь, что машина не стоит на шлангах, а наливной и сливной шланги машины не перегибаются и не пережаты.
- Если машина устанавливается на ковровое покрытие, то убедитесь, что воздух может свободно циркулировать между полом и регулируемыми ножками.

Эксплуатация

- Машина предназначена исключительно для стирки белья в нормальных домашних условиях, в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. Машину нельзя использовать для других целей, кроме тех, для которых она предназначена.

- Стирайте только белье, предназначенное для машинной стирки, а также белье, на этикетке которого стоит значок “ручная стирка”. Следуйте инструкциям на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. Следуйте советам руководства по эксплуатации.
- Перед загрузкой в машину проверьте, пусты ли все карманы. Мелкие отдельные предметы, такие как монеты, булавки, иголки и шурупы могут стать причиной серьезных поломок машины.
- Не стирайте в машине одежду, испачканную бензином, метиловым спиртом, трихлорэтиленом и др. Если эти вещества использовались для удаления пятен перед стиркой, то следует подождать, пока они не испарятся полностью до того, как вещи будут загружены в машину.
- Не стирайте в машине обувь и одежду с неудаленными комьями грязи и песком. Это может привести к преждевременному износу машины.
- Мелкие предметы одежды, такие как чулки, пояса и т.д. стирайте в специальном мешочке или наволочке, для того чтобы предотвратить их застревание между барабаном и баком.
- Следуйте инструкциям по дозированию ополаскивателя. Слишком большая доза может стать причиной повреждения белья.
- Когда машина не используется, ее загрузочный люк должен быть приоткрытым. Это позволяет сохранить эластичность уплотнителя и предотвратить образование неприятного запаха.
- Перед открытием загрузочного люка необходимо каждый раз проверять отсутствие воды в барабане. Если вода не слилась, то следуйте указаниям руководства по эксплуатации.
- После окончания стирки выньте штепсельную вилку из розетки и перекройте водопроводный кран.

Безопасность детей

- Зачастую дети не осознают опасности электроприборов. Во время работы машины необходимо следить за детьми и не позволять им играть с ней.
- Упаковочные материалы (такие как полиэтиленовая пленка, пенопласт) являются опасными и могут стать причиной удушья. Держите их в местах, недоступных для детей.

- Храните все моющие средства в безопасных местах, недоступных для детей.
- Для утилизации машины выньте вилку из розетки и перережьте кабель подключения ближе к корпусу машины. Выведите из строя замок загрузочного люка, чтобы в машине не могли закрыться дети.



Утилизация

Упаковочные материалы

Материалы, обозначенные символом  могут использоваться повторно.

>PE< = полиэтилен

>PS< = полистирол

>PP< = полипропилен

Для утилизации этих материалов необходимо укладывать их в специальные места (или контейнеры).

Для правильной утилизации машины необходимо обратиться за справкой в местный муниципалитет. Помогите сохранить свою страну в чистоте!

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов.

Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просим обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.



Рекомендации по охране окружающей среды

Для экономии потребления воды и электроэнергии, а также для охраны окружающей среды, рекомендуем вам придерживаться следующих рекомендаций:

- В целях экономии моющих средств, воды и электроэнергии не сильно загрязненное белье можно стирать без предварительной стирки (тем самым Вы способствуете охране окружающей среды).
- Используйте машину при полной загрузке.

- Для небольшой стирки используйте только половину или 2/3 от рекомендуемого количества моющего средства.
- Обрабатывайте пятна на белье до стирки, тогда температуру стирки можно уменьшить.
- Дозируйте моющие средства в соответствии с жесткостью воды, степенью загрязненности и количеством стираемого белья.

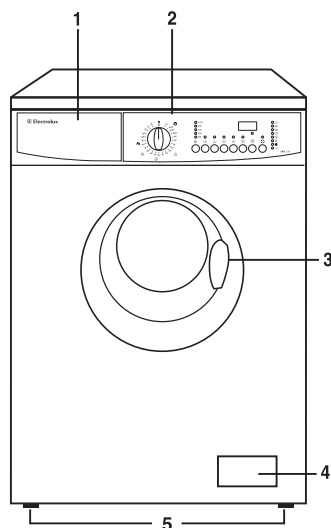
Ваша новая стиральная машина

Ваша новая стиральная машина удовлетворяет всем современным требованиям наилучшей стирки белья с наименьшим расходом воды, электроэнергии и моющих средств.

- **С помощью селектора программ** легко выбрать программу, в которой учитываются свойства ткани, и наиболее подходящий способ стирки.
- **Дисплей выполнения программы** показывает этап стирки, который выполняет машина.
- Автоматическое охлаждение воды до 60°C перед сливом при использовании программы 95°C. Это позволяет избежать резкого перепада температур и деформации сливных труб.
- **Специальная программа для шерсти** выстирает Ваши вещи с особенной осторожностью.
- **Система равномерного распределения белья** попытается устранить неравномерное распределение белья, если такое случится. Эта система обеспечивает устойчивость машины во время отжима.
- **Клапан ЭКОНОМИЯ**
Позволяет машине полностью использовать моющее средство, снижает расход воды и, следовательно, электроэнергии.

Описание машины

- 1 Дозатор моющего средства
- 2 Панель управления
- 3 Ручка люка
- 4 Фильтр сливного шланга
- 5 Регулируемые ножки



Дозатор моющего средства



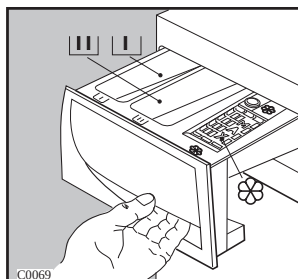
отделение для дозирования порошка предварительной стирки



отделение для дозирования порошка основной стирки

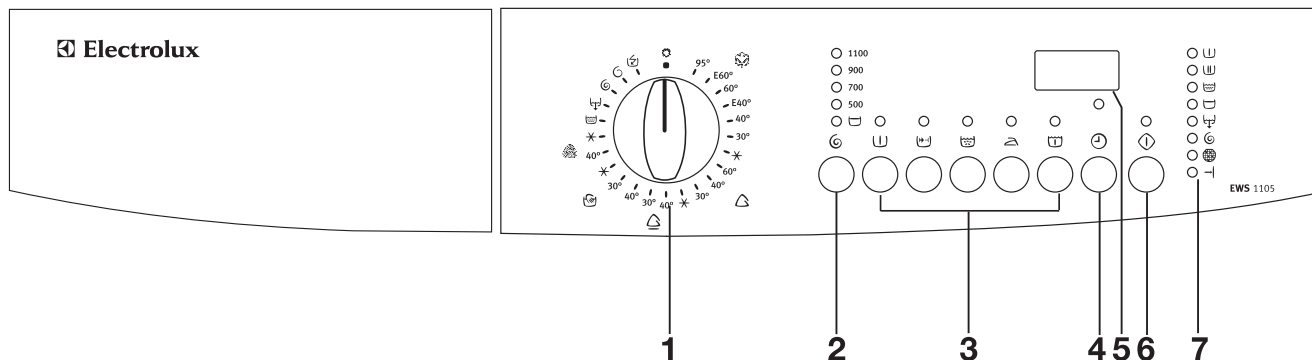


отделение для дозирования добавок, используемых при полоскании



Эксплуатация

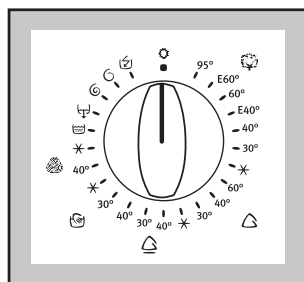
Панель управления



1 Селектор программ

Селектор разделён на 3 сектора:

- Хлопок/лён (голубой сектор)
- Синтетика (зелёный сектор)
- Тонкие ткани, шерсть, ручная стирка, полоскание, слив, отжим и бережный отжим, мини 30'.



Положение **E**  означает «энергосберегающая программа» для белого и цветного белья, положение **O** означает возможность выбора новой программы или отключение электропитания.

По окончании программы селектор следует повернуть в положение **O**, чтобы отключить электропитание машины.

2 Кнопка “Выбор отжима”

Нажав на эту кнопку можно снизить автоматически введённую в стиральную машину максимальную скорость отжима в зависимости от типа ткани, или же можно выбрать функцию  (отключение отжима). Загорится лампа, соответствующая выбранной позиции.

Максимальная скорость отжима зависит от типа ткани.

- Хлопок/лён: 1100 об/мин
- Синтетика, шерсть, ручная стирка: 900 об/мин
- Тонкие ткани и мини 30': 700 об/мин

Остановка с водой в баке (анти-сминание белья)

При выборе этой опции стиральная машина не сольёт воду последнего полоскания, предотвращая сминание белья.

В конце программы люк заблокирован, сигнальная лампа кнопки ПУСК/ПАУЗА  погаснет,  и  будут гореть, что означает необходимость слива воды.

Для слива воды существуют 2 способа:

- Выберите программу  (Слив). Стиральная машина сольёт воду без отжима.
- Выберите программу  (Отжим) или  (Бережный отжим). Выберите кнопкой необходимую скорость отжима и нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА .

Стиральная машина сливает воду и отжимает в зависимости от типа ткани.

Внимание: перед выбором программы ,  или  селектор программ следует перевести в положение **O** (отмена).

3 Кнопки дополнительных функций

При необходимости можно выбрать дополнительные функции. Это нужно сделать после выбора основной программы и до нажатия кнопки ПУСК/ПАУЗА . При нажатии кнопки дополнительной функции загорается соответствующий индикатор. При повторном нажатии индикатор гаснет.

Если выбрана дополнительная функция, несовместимая с основной программой, соответствующий индикатор мигает в течение 2 секунд, а на дисплее появляется индикация “Err”.

⏸ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА

Если бельё очень грязное, то можно выбрать программу с предварительной стиркой.

Перед основной стиркой стиральная машина выполняет предварительную стирку при максимальной температуре 30°C.

Предварительная стирка невозможна с программами для шерсти, ручной стирки и мини 30'.

Предварительная стирка завершается коротким отжимом со скоростью 650 об/мин для хлопка и синтетики. При стирке тонких тканей вода сливается без отжима.

⏸ БЫСТРАЯ СТИРКА:

Программу быстрой стирки рекомендуется использовать для несильно загрязнённого белья (не может использоваться с программами шерсти, ручной стирки и мини 30'). Время стирки сокращается в соответствии с типом ткани и выбранной температурой.

🧺 ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ

Может использоваться со всеми программами, **кроме шерсти** и ручной стирки. Стиральная машина выполнит 2 дополнительных полоскания для любой выбранной программы. Рекомендуется для людей с чувствительной кожей или же в зонах с очень мягкой водой.

⏸ ОБЛЕГЧЁННОЕ ГЛАЖЕНИЕ:

Если нажата эта кнопка, то машина выполнит легкую стирку и отжим белья так, чтобы оно не помялось. Эта программа стирки очень облегчает дальнейшее глажение белья. В программах стирки белого и цветного белья машина выполнит 6 полосканий вместо обычных трех, а в программах стирки синтетики четыре полоскания вместо трех. Эту функцию можно использовать при стирке хлопчатобумажных тканей и синтетики.

Максимальная скорость отжима в программах стирки белого и цветного белья автоматически снижается до 900 оборотов в минуту.

🕒 ЗАМАЧИВАНИЕ:

эту программу рекомендуется использовать для очень грязного белья. Температура стирки составляет 30 °C, время замачивания 30 минут. Не может использоваться с программами шерсти и ручной стирки.

Замачивание завершается коротким отжимом со скоростью 650 об/мин для хлопка и синтетики. При стирке тонких тканей вода сливается без отжима.

4 Кнопка “Задержка включения” ⏸

При помощи таймера можно задать задержку начала стирки на 30, 60 или 90 минут, 2 часа и так далее с точностью до часа, максимум до 23 часов.

Выбор отложенного старта

- Выберите программу и дополнительные функции.
- Введите необходимое время задержки пуска.
- Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА ⏸: начинается обратный отсчёт времени.

Изменение времени отложенного старта

- Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА ⏸.
- Нажимайте кнопку “Задержка включения” ⏸ до тех пор, пока на дисплее не появится “0”.
- Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА ⏸ ещё раз.

Внимание! Если вы выбрали функцию ЗАМАЧИВАНИЯ, задержка включения будет максимум 10 часов. Программа начнётся автоматически, бельё останется в воде на протяжении всего выбранного времени задержки включения. Только после этого машина выполнит основную стирку.

5 Универсальный дисплей

На дисплее отображается следующая информация:

Продолжительность - отложенный старт - ошибка при выборе - код неисправности - конец программы.

Продолжительность программы

После выбора программы на дисплее отображается ее продолжительность в часах и минутах (напр. **2.05**).



Время всегда рассчитывается автоматически на основании максимального рекомендованного количества белья для каждого типа ткани. После запуска программы остаточное время меняется каждую минуту.

Отложенный старт

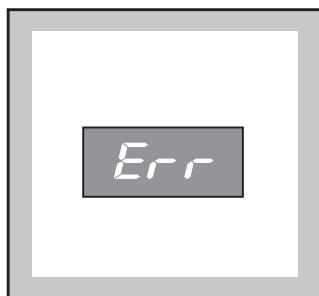
Время задержки запуска программы (макс. 23 часа), выбранное при помощи соответствующей кнопки, показывается на дисплее в течение 3 секунд. Затем вновь отображается продолжительность предварительно выбранной программы.



Обратный отсчет времени меняется каждый час, а последние 2 часа – каждые 30 минут.

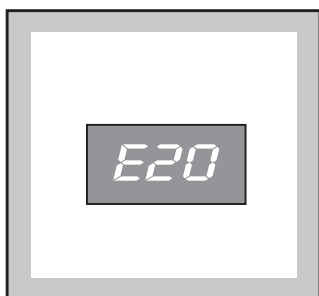
Ошибка при выборе

Если выбирается несовместимая функция с выбранной программой стирки, на дисплее появляется надпись "Err".



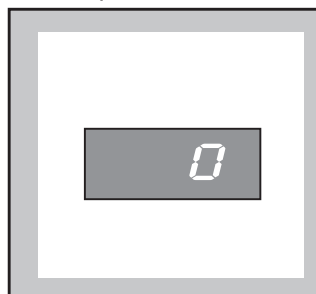
Коды неисправностей

В случае неисправности в работе прибора на дисплее отображаются специальные коды неисправностей, например, "E20" (см. раздел "Если машина не работает").

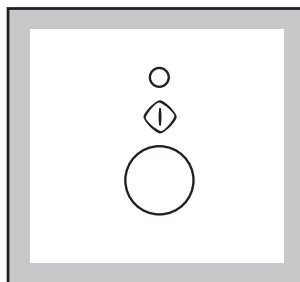


Конец программы

По окончании программы на дисплее появится мигающий ноль.



6 Кнопка "ПУСК/ПАУЗА" ⓘ



Эта кнопка имеет 2 функции:

- **ПУСК:** после выбора необходимой программы и дополнительных функций нажмите эту кнопку для запуска стиральной машины. Лампа над кнопкой перестанет мигать и будет гореть непрерывно.

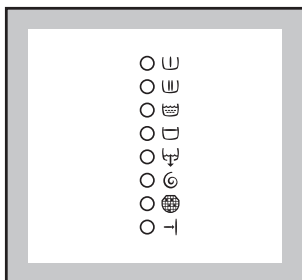
Если Вы выбрали задержку запуска, начнётся отсчёт времени, который будет показан на дисплее.

- **ПАУЗА:** при повторном нажатии кнопки прекращается выполнение программы. Лампа над кнопкой начнёт мигать. Для возобновления работы стиральной машины вновь нажмите эту кнопку.

7 Дисплей выполнения программы

При выборе программы загорятся лампы, соответствующие входящим в эту программу операциям.

После начала работы программы горит сигнальная лампа текущего этапа программы. Когда программа заканчивается, загорается сигнальная лампа окончания программы — |.



Если в конце программы мигает , то это значит, что засорен сливной фильтр. В случае возникновения неисправностей в работе машины, начнёт мигать лампа окончания программы — | :

Е 10 = машина не заливает воду

Е 20 = машина не сливает воду

Е 40 = плохо закрыт загрузочный люк

Для устранения неисправности смотрите раздел «Если машина не работает».

Сведения о программах

Ручная стирка

Выбирая эту программу, вы выбираете очень бережную стирку, пригодную для тех вещей, на этикетках которых указывается, что они могут стираться только вручную .

Шерсть

При помощи данной программы можно не только выстирать шерстяное бельё с пометкой “чистая шерсть, пригодная для машинной стирки”, но и изделия из шерсти, которые, как правило, следует стирать вручную, а также все остальные ткани с пометкой “стирать вручную”.

Полоскания

Это отдельная программа, позволяющая полоскать и отжимать выстиранное вручную бельё.

Стиральная машина выполняет 3 полоскания и окончательный отжим на максимальной скорости. Скорость отжима можно уменьшить при помощи кнопки .

Окончательный отжим предусмотрен только в программах стирки белого и цветного белья и в программе отжима.

Слив

Слив воды выполняется после последнего полоскания в программах, содержащих функцию предотвращения сминания .

Поверните селектор программ в положение **О**, выберите программу  и нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА .

Отжим

Эта программа выполняет отжим выстиранного вручную белья с максимальной скоростью. Программу следует использовать для отжима хлопчатобумажных тканей. Скорость отжима в зависимости от типа белья можно поменять с помощью кнопки .

Бережный отжим

Эта программа выполняет короткий отжим белья, выстиранного вручную, с максимальной скоростью, подходящей для каждого типа белья. Короткий отжим применяется для синтетики, деликатных тканей, шерсти, также тканей, предназначенных для ручной стирки. Скорость отжима можно уменьшить в зависимости от материала при помощи кнопки .

Мини 30'

Для этой программы стирки предусмотрены следующие функции:

снижение скорости отжима, отмена отжима, предотвращение сминания, запуск с задержкой. Применяется для несильно загрязненного белья.

Максимальная загрузка 1,5 кг.

Температура стирки 30°C.

Длительность программы 30 минут.

Скорость отжима 700 оборотов в минуту.

О = Сброс/Выкл

Для отмены программы переведите селектор программ в положение **О**. Теперь можно выбрать другую программу.

Рекомендации для стирки

Сортировка белья

- Белье не следует долго хранить в грязном виде. Особенно это касается влажного белья, поскольку оно может заплесневеть. Пятна от плесени не отходят при стирке.
- Внимательно ознакомьтесь с приведенными в данном руководстве разъяснением символов на этикетках белья как инструкциями по стирке.
- Обратите особое внимание на следующие аспекты:
- Полоска под тазиком означает, что для стирки данной вещи нельзя использовать программы стирки крепких тканей, как, например, для хлопка и льна.
- Стирайте белые и цветные вещи отдельно.
- Для стирки белья из саморазглаживающихся тканей используйте программу для стирки синтетики (напр. полиэстер/хлопок).
- Для стирки нежных материалов, таких как акрил и многих сетчатых тканей, следует применять программы деликатной стирки.
- Программа стирки шерсти предназначена лучше всего для стирки «новых шерстяных вещей, пригодных для машинной стирки» и для стирки текстильных тканей, предназначенных для ручной стирки.

Температура

- Для стирки белого хлопка и льна рекомендуем использовать температуру 60°C вместо 95°C. Если белье не очень грязное, оно отстирается так же хорошо, как и при более высокой температуре, а экономия электроэнергии составит примерно 30%. Отчасти то же самое касается и нелиняющих цветных вещей, которые обычно стираются при температуре 60°C. Если белье загрязнено не сильно, то температура 40°C является достаточной.
- Линяющие вещи стираются при температуре не выше 40°C. Если линяющие и нелиняющие вещи стираются вместе, то температура определяется в соответствии с требованиями линяющих вещей, т.е. не выше 40°C.
- Плотные белые вещи и цветные вещи из синтетических тканей обычно стираются при температуре 60°C, но если белье загрязнено не сильно, то в этом случае вполне достаточно 40°C.
- Машина может выстирать белье также и в холодной воде. Но в этом случае следует

помнить, что для стирки нельзя использовать обычный стиральный порошок, поскольку он не растворяется в холодной воде, особенно зимой. При стирке в холодной воде следует использовать жидкие моющие средства.

Максимальная загрузка стиральной машины

При точном подходе стираемое белье следовало бы всегда взвешивать. При стирке хлопка и льна максимальная загрузка барабана не более 3,2 кг в зависимости от вида ткани. При стирке синтетики и деликатных текстильных вещей максимальная загрузка барабана – не более 1 кг, при стирке шерсти – не более 0,8 кг.

Взвешивание белья довольно затруднительно, поэтому мы даем Вам следующие рекомендации по заполнению барабана.

хлопок и лен (белое и цветное белье): заполните барабан полностью, но не утрамбовывая.

нелиняющие синтетические ткани: не более 2/3 барабана.

нежные текстильные ткани и шерсть: не более 1/2 барабана.

Перед загрузкой белья в машину

- выполните ремонт белья, если оно порвалось;
- застегните пуговицы, кнопки и молнии;
- удалите катышки с одежды перед стиркой;
- выньте все содержимое карманов. Иголки, гвозди и другие острые предметы могут повредить стиральную машину и стираемую одежду;
- удалите крючки со штор;
- стирайте линяющие вещи и новые цветные вещи отдельно, поскольку они при первой стирке новые вещи могут полинять.

Удалите пятна от краски, например скипидаром. Прежде чем стирать эту вещь подождите, пока скипидар не испарится полностью. Изготовитель стиральной машины не несет ответственность за ущерб, который может возникнуть при использовании испаряющихся, легковоспламеняющихся или ядовитых веществ.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки зависят в том числе и от выбора моющего средства и его дозировки. Существуют специальные моющие средства для цветного белья, тонких тканей и шерсти.

Используйте только первоклассные моющие средства, предназначенные для машинной стирки.

Всегда следуйте инструкциям изготовителя моющего средства по дозировке. Доза моющего средства зависит от количества стираемого белья, степени загрязненности и жесткости воды. Информация о жесткости воды в Вашей местности может быть получена в специальных организациях или в органах местной администрации. Если порция моющего средства недостаточная, то на барабане могут появиться серые точки или коричневые грязные пятна, а в машине может появиться неприятный запах. Слишком большая дозировка моющего средства вызывает загрязнение окружающей среды. Даже биоразлагаемые моющие средства в больших количествах могут нарушить хрупкое равновесие экологической среды.

Всегда проверяйте на этикетках, соответствует ли температура стирки рекомендуемой. Одежда может полинять, если Вы будете стирать ее слишком горячей водой.

Стиральные порошки

Необходимую порцию моющего средства следует насыпать в нужный лоток перед запуском программы стирки.

Концентрированные моющие средства

Концентрированные моющие средства заливаются в отделение дозатора, предназначенное для основной стирки.

При использовании концентрированных моющих средств не следует использовать программу предварительной стирки.

Жидкие моющие средства

Вместо порошкообразных моющих средств можно использовать жидкие моющие средства при программах стирки в воде низкой и средней температуры. В этом случае нет необходимости в предварительной стирке. Залейте жидкое моющее средство в отделение  дозатора (для стирки и полоскания) перед запуском программы.

Жидкие добавки

Для того чтобы придать белью дополнительную мягкость, при желании можно использовать добавки для полоскания, которые заливаются в отделение  дозатора (для стирки и полоскания) перед запуском программы стирки. Если одежда после стирки сушится в сушильном барабане, добавки для полоскания снимают статическое электричество. Следуйте инструкциям изготовителя добавок по дозировке.

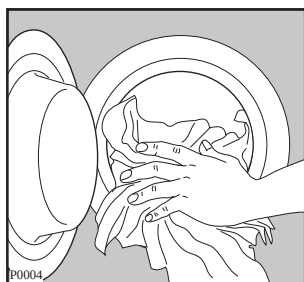
i Загрузка машины и запуск программы

Перед выполнением первой стирки рекомендуем вылить около 2 литров воды в отсек моющего средства для стирки, чтобы включился клапан ЭКОНОМИЯ. Затем выберите программу стирки хлопка при 95°C без загрузки белья, для того чтобы прочистить бак и барабан. Поместите половину рекомендованного объема моющего средства в отделение дозатора для основной стирки и включите машину.

1. Загрузка машины

Откройте загрузочный люк.

Положите белье в машину, вещь за вещью, как можно более равномерно. Закройте загрузочный люк и убедитесь, что замок щелкнул при закрывании.



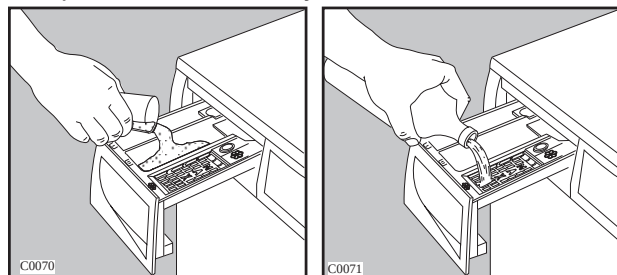
2. Дозирование моющего средства

Выдвиньте до конца дозатор стирального порошка. Отмерьте необходимое количество стирального порошка при помощи мерного стакана и высыпьте его в центральную часть дозатора. Если Вы выбрали программу с предварительной стиркой, то засыпьте также порошок в левую часть дозатора.

3. Дозирование добавок для полоскания

При необходимости налейте необходимое количество добавки для полоскания в часть дозатора со значком.

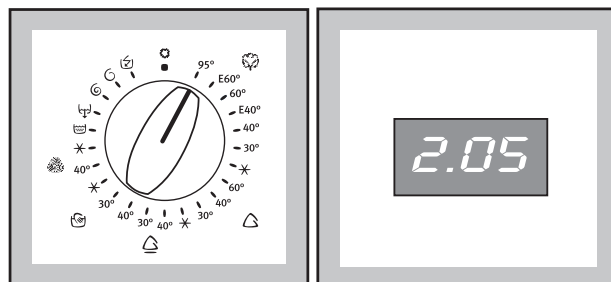
Не превышайте отметку MAX.



4. Включение машины

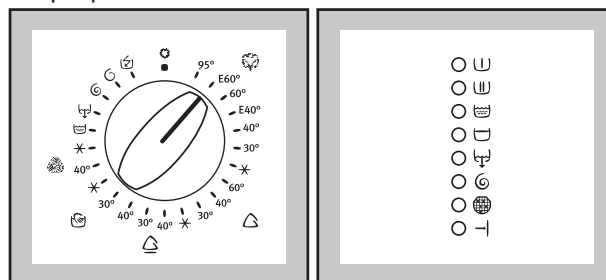
Поверните селектор программ так, чтобы он указывал на нужную Вам программу, при этом включается электропитание машины.

Чтобы выключить стиральную машину, поверните селектор программ в положение **O**.



5. Выбор необходимой программы

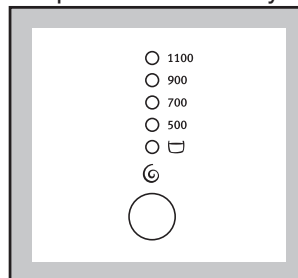
Переведите селектор в необходимое положение. Загорятся сигнальные лампы, соответствующие входящим в эту программу операциям.



На дисплее появляется длительность выбранной программы.

6. Выбор скорости отжима или функции

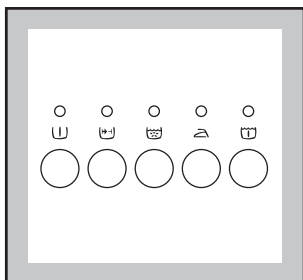
Нажмите кнопку **⌚** для выбора необходимой скорости отжима, или же функции **⌚**, после чего загорится соответствующая лампа.



Если вы выберете функцию **⌚**, машина завершит программу и вода при этом не будет слита.

7. Выбор необходимой функции

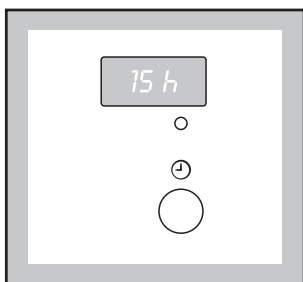
Нажмите одну или несколько необходимых вам функций, после чего загорятся соответствующие им лампы.



8. Выбор отложенного старта ⌚

Для того, чтобы отложить запуск программы стирки, нажмите кнопку «Задержка включения» ⌚.

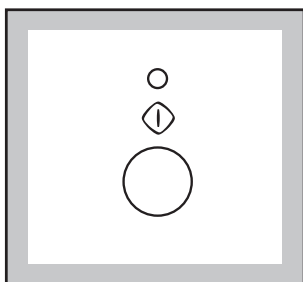
Выбранное время задержки будет высвечиваться на дисплее в течение 3 секунд, затем дисплей переключится на индикацию продолжительности выбранной программы.



Если вы хотите загрузить в машину еще белья, сперва поставьте ее на ПАУЗУ, нажав на соответствующую кнопку. Откройте загрузочный люк, добавьте белье, закройте люк и затем нажмите на кнопку ПУСК/ПАУЗА ⏻ снова.

9. Запуск программы

Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА ⏻. Сигнальная лампочка рядом с кнопкой перестанет мигать. На дисплее будет отражаться текущий этап программы. Если Вы установили задержку пуска программы, то машина начнет отсчет времени до пуска.



10. Изменение функций либо программы во время стирки

Любую функцию можно изменить до начала её выполнения машиной.

Перед тем как вносить какие-либо изменения, необходимо приостановить программу, нажав кнопку ПУСК/ПАУЗА.

Чтобы изменить текущую программу, необходимо установить селектор в положение О. После чего можно задать новую программу. Чтобы начать новую программу, нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА.

11. Отмена программы

Если Вы хотите отменить текущую программу, установите селектор программ в положение О. После этого Вы можете выбрать новую программу.

12. Открытие загрузочного люка во время выполнения программы

Загрузочный люк можно открыть во время выполнения программы после того, как нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА ⏻, и при следующих условиях:

- если программа не выполняет этап нагрева воды;
- если в барабане не слишком много воды;
- если барабан окончательно остановился.

Если эти условия выполняются, то при приостановке работы машины соответствующий текст высвечивается на дисплее, и Вы сможете открыть загрузочный люк.

Если загрузочный люк не открывается, но при этом его необходимо открыть, то следует отключить электропитание машины, повернув селектор программ в положение О.

Примерно через три минуты Вы сможете открыть загрузочный люк.

Обратите внимание на то, что машина может быть наполнена горячей водой!

13. Окончание программы

Машина выключается автоматически.

Если была выбрана функция , люк заблокирован,  и  останутся гореть, лампа кнопки ПУСК/ПАУЗА  потухнет, обозначая, что перед открытием люка следует слить воду.

В конце программы на дисплее появляется мигающий ноль.

Переведите селектор программ в положение , чтобы выключить машину.

Проверните барабан вручную, чтобы убедиться, что он пуст, так как забытые предметы могут испортиться (например, сесты) или же полинять при стирке следующей порции белья.

После завершения работы закройте водопроводный кран.

Оставьте люк приоткрытым для вентиляции, чтобы в машине не образовывался конденсат и неприятный запах.

Этикетки на белье с указаниями по стирке

Очень часто на белье есть этикетки с указаниями по стирке.

НОРМАЛЬНАЯ СТИРКА  СТИРКА  БЕРЕЖНАЯ СТИРКА	 Стирка при 95°	 Стирка при 60° 	 Стирка при 40°  	 Стирка при 30° 	 Ручная стирка	 Не стирать в воде
---	---	--	--	--	--	--

 ОТБЕЛИВАНИЕ	 Можно отбеливать в холодной воде	 Не отбеливать
---	---	--

 ГЛАЖЕНИЕ	 Гладить при 200° макс.	 Гладить при 150° макс.	 Гладить при 110° макс.	 Не гладить
--	---	---	--	---

 ХИМЧИСТКА	 Химчистка любым растворителем	 Химчистка бензином, чистым спиртом, перхлоратом, R111 - R113	 Химчистка бензином, чистым спиртом, R113	 Не подлежит химчистке
---	--	---	--	--

 СУШКА	 Сушка в разостланном виде	 Сушка без отжима	 Сушка на плечиках	 Нормальная температура  Низкая температура Можно сушить в машине	 Не сушить в машине
---	--	---	--	---	---

Таблица программ

Программы стирки для хлопчатобумажных тканей 🌸

Тип белья	Макс. загрузка	Программа/ температура	Описание программы	Возможные дополнительные функции	Данные расхода *		
					Электр. кВтч	Вода л	Время ч/мин
Белое бельё: напр. простыни, скатерти и кухонные полотенца	3,2 кг	Белое бельё 🌸 95 °C	Основная стирка 95 °C 3 полоскания, обычный отжим	🧺 🔄 🌊 🌀 📏 📏 🧺	1.55	44	2.25
Белое и цветное бельё: напр. рубашки, свитера, нижнее бельё и кухонные полотенца	3,2 кг	Белое и цветное бельё 🌸 60 °C	Основная стирка 60 °C 3 полоскания, обычный отжим	🧺 🔄 🌊 🌀 📏 📏 🧺	0.9	41	2.00
Белое и цветное бельё, Экон. стирка**: напр. рубашки, свитера, нижнее бельё и кухонные полотенца	3,2 кг	Белое и цветное бельё, Экон. стирка 🌸 E 60°C	Основная стирка E 60 °C 3 полоскания, обычный отжим	🧺 🌊 🌀 📏 📏	0.6	39	1.32
Белое и цветное бельё, Эконом. Стирка ***: Напр. рубашки, свитера, нижнее бельё и кухонные полотенца	3,2 кг	Белое и цветное бельё, Экон. стирка 🌸 E 40° AA	Основная стирка 40 °C 3 полоскания, обычный отжим	🧺 🌊 🌀 📏 📏	0.5	41	2.20
Цветное бельё: напр. рубашки, блузки, нижнее бельё	3,2 кг	Цветное бельё 🌸 ✳ -30-40 °C	Основная стирка ✳ -30-40 °C 3 полоскания, обычный отжим	🧺 🔄 🌊 🌀 📏 📏 🧺	0.37	41	1.57

* Данные значения расхода являются приблизительными и зависят от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды. Эти данные относятся к самой тёплой воде, разрешённой для каждой программы.

** Программа для цветного хлопчатобумажного белья 60°C - это стандартная программа, параметры которой приводятся на этикетке, в соответствии с нормой 92/75/ЕЭС.

*** Эффективность стирки с данной программой будет соответствовать классам стирки и энергопотребления А.

ПРОГРАММА ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Если белье не сильно загрязнено, то вместо программ стирки белого белья (95°), цветного белья (60°) и легко разглаживающихся текстильных тканей (60°) можно использовать программу экономичной стирки, экономя, таким образом, электроэнергию. При этом продолжительность программы сохраняется.

Таблица программ

Программы стирки для тонких тканей , ручной стирки , шерсти 

Тип белья	Макс. загрузка	Программа/температура	Описание программы	Возможные дополнительные функции	Данные расхода *		
					Электр. кВтч	Вода л	Время ч/мин
Синтетические материалы: напр. рубашки, свитера, нижнее бельё	1 кг	Синтетика  ✱ - 30° - 40° - 60 °C	Основная стирка ✱ -30°-40°-60 °C 3 полоскания короткий отжим	      	0.65	42	1.33
Деликатные материалы: напр. акрил, вискоза, полиэстер, смешанное волокно	1 кг	Тонкие ткани  30° - 40°C	Основная стирка 30 - 40 °C 3 полоскания, короткий отжим	     	0.4	47	1.00
Ручная стирка 	0,8 кг	Ручная стирка  ✱ - 30°- 40°C	Основная стирка ✱ - 30 - 40 °C 3 полоскания, короткий отжим	 	0.23	50	56
Шерсть 	0,8 кг	Шерсть  ✱ - 40 °C	Основная стирка ✱ - 40 °C 3 полоскания короткий отжим	 	0.35	50	55

* Данные значения расхода являются приблизительными и зависят от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды. Эти данные относятся к самой тёплой воде, разрешённой для каждой программы.

Таблица программ

Специальные программы

Положение селектора программ	Программа	Описание программы	Возможные дополнительные функции	Макс. загрузка	Данные расхода *		
					Электр. кВтч	Вода л	Время ч/мин
 Полоскание	Полоскание белья, выстиранного вручную	3 полоскания, дополнительные полоскания при желании, короткий отжим на максимальной скорости	   	3,2 кг	0.05	52	45
 Слив воды	Слив воды после последнего полоскания в программах, с которыми выбрана дополнительная функция 	Слив воды		/	-	-	2
 Отжим	Отдельный отжим для белого и цветного белья	Слив воды и отжим на максимальной скорости		3,2 кг	-	-	10
 Бережный отжим	Отдельный отжим для синтетических материалов, тонких тканей, шерсти, шелка и одежды, предназначенной для ручной стирки	Слив воды и короткий отжим		3,2 кг	-	-	6
 Мини-программа	Основная стирка 30 °C 2 полоскания короткий отжим		 	1,5 кг	0.25	38	30
 Отмена / выключение	Отмена текущей программы или отключение электропитания машины			/	-	-	-

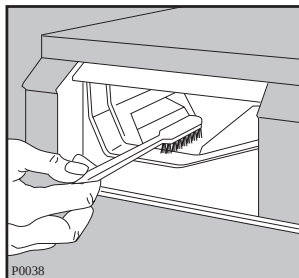
* Данные значения расхода являются приблизительными и зависят от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды. Эти данные относятся к самой теплой воде, разрешенной для каждой программы.

Уход за машиной и чистка

1. Чистка корпуса машины

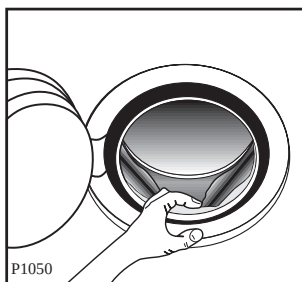
Корпус машины следует мыть раствором, предназначенным для **ручного мытья посуды**. После мытья корпуса этим неагрессивным раствором промойте его еще раз чистой водой и вытрите.

Важно: Не используйте никаких моющих средств, содержащих спирт.



2. Уплотнение люка

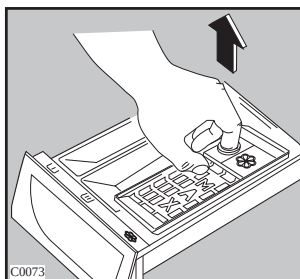
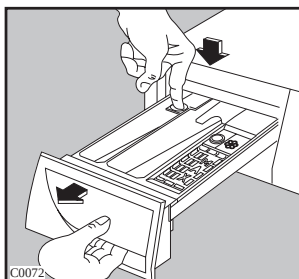
Периодически проверяйте, чтобы в уплотнении люка не находились посторонние предметы, такие как скрепки, пуговицы, зубочистки.



3. Чистка дозатора стирального порошка

Через некоторое время, стиральные порошки и добавки образуют на стенках дозатора отложения. Поэтому, время от времени дозатор следует мыть проточной водой. Дозатор вынимается из машины при нажатии на верхнюю защелку, расположенную слева.

Для облегчения чистки дозатора снимите его верхнюю часть, как это показано на рисунке.



Стиральный порошок скапливается и в углублении дозатора. Для чистки углубления можно использовать старую зубную щетку. После чистки установите дозатор на место, и включите программу стирки без белья.

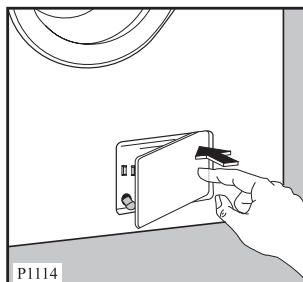
4. Чистка сливного фильтра

Фильтр сливного шланга необходимо периодически осматривать, в особенности если:

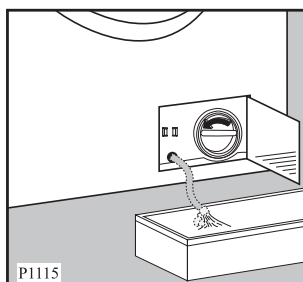
- машина не сливает воду и/или не отжимает белье;
- во время слива машина издает необычный шум, вызванный такими предметами, как пуговицы, булавки, шпильки, которые блокируют сливной насос.

Выполните следующее:

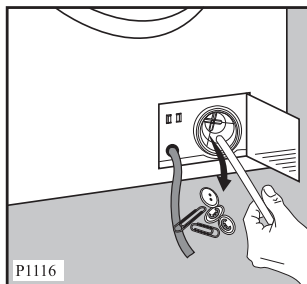
- выньте вилку из розетки;
- если эта операция выполняется во время выполнения программы, подождите, чтобы вода остыла;
- откройте дверцу фильтра;



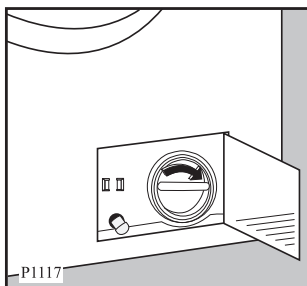
- поставьте на пол емкость для сбора вытекающей из машины воды;
- выньте шланг экстренного слива из своего гнезда, опустите его в емкость и снимите пробку. Когда вода перестанет вытекать, отвинтите и снимите фильтр. Держите под рукой тряпочку, чтобы вытереть воду, которая может вытечь при отвинчивании фильтра.



- Выньте посторонние предметы из фильтра, поворачивая его, как показано на рисунке;



- Вставьте пробку в шланг экстренного слива и верните его на место.

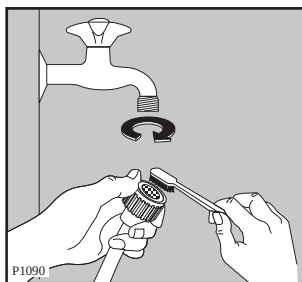


Завинтите фильтр туго.
Закройте дверцу.

5. Чистка фильтра наливного шланга

При затруднительном заполнении водой, или если на это уходит больше времени, чем обычно, необходимо проверить чистоту фильтра наливного шланга.

Закройте водопроводный кран. Отвинтите шланг от крана, прочистите фильтр в шланге зубной щёткой. Привинтите шланг к крану.



6. Аварийный слив воды

Если машина не сливает воду, то для ее слива из бака выполните следующее:

- выньте вилку из розетки;
- закройте водопроводный кран;
- дождитесь охлаждения воды (если

выполнялась программа с температурой воды 60°C или выше);

- откройте дверцу сливного фильтра;
- возьмите емкость, поставьте ее на пол, поместите в нее конец шланга экстренного слива, выньте из него пробку, и в несколько приемов слейте воду из машины;
- прочистите фильтр, как описано выше;
- вставьте пробку в шланг экстренного слива, вставьте его в гнездо, завинтите фильтр и закройте дверцу.

7. Предотвращение замерзания

Если машина установлена в помещении, в котором температура может опуститься ниже 0°C, выполните следующее:

- Выньте вилку из розетки.
- Закройте водопроводный кран и отвинтите от него наливной шланг.
- Поместите концы шланга экстренного слива и наливного шланга в емкость на полу, чтобы слить воду.
- Привинтите наливной шланг к крану и верните на место шланг экстренного слива, не забывая закрыть конец специальной пробкой.

Выполнив эти операции, оставшаяся в машине вода будет слита, предотвращая образование льда и, следовательно, выход из строя внутренних частей.

Когда вы вновь включите машину, убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

Важно!

Каждый раз, когда вода сливается через сливную трубку, необходимо вылить около 2 литров воды в отсек моющего средства в дозаторе и выбрать программу слива.

Это позволит клапану ЭКОНОМИЯ включиться, предотвращая задержку части моющего средства в машине при последующей стирке.

Если машина не работает

В случае обнаружения неисправностей, рекомендуем Вам внимательно изучить таблицу перед тем, как обратиться в Сервисный центр.

Во время работы машины на дисплее может появиться один из следующих кодов неисправности:

- **E10** : неисправность подачи воды
- **E20** : неисправность слива воды
- **E40** : открыт загрузочный люк

Сигнальная лампа кнопки  начнёт мигать.

После устранения неисправностей нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА  для перезапуска программы.

В случае невозможности устранения неисправности обратитесь в Сервисный центр.

EB0, EB3: пониженное напряжение. Обратитесь в энергоснабжающую организацию или подождите, пока напряжение в сети стабилизируется.

• Возможная неисправность	• Вероятная причина
• Машина не включается:	• Плохо закрыт загрузочный люк. (E40) • Убедитесь, что открыт водопроводный кран. (E10) • Плохо вставлена вилка в розетку питания. • Розетка обесточена. • Перегорел предохранитель на главном распределительном щите. • Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА . • Была выбрана функция ЗАДЕРЖКИ ВКЛЮЧЕНИЯ .
• Машина не заливает воду:	• Убедитесь, что открыт водопроводный кран (E10) • Засорен фильтр заливного шланга (E10). • Заливной шланг зажат или перегнут (E10). • Плохо закрыт загрузочный люк (E40).
• Машина заливает и немедленно сливает воду:	• Конец сливного шланга расположен слишком низко. См. соответствующий параграф в разделе “установка”.
• Машина не сливает воду и/или не отжимает:	• Сливной шланг зажат или перегнут (E20). • Была выбрана функция отключения слива . • Убедитесь, что сливной фильтр чист (E20).
• Вода на полу:	• Было использовано слишком большое количество порошка или его неправильный тип (слишком большое пенообразование). • Проверить течи соединительных деталей заливного шланга. Не всегда можно обнаружить утечку воды из шланга, поэтому проверьте, не влажен ли он. • Сливной шланг может быть повреждён. • Крышка фильтра сливного шланга не установлена на место после чистки. • Шланг аварийного слива воды не закрыт как следует после чистки фильтра.
• Машина вибрирует или шумит:	• Не были удалены внутренние упаковочные детали. • Машина касается стен или мебели. • Убедитесь, что ножки прочно стоят на полу. • Бельё неравномерно уложено в барабане. • Слишком малое количество белья в барабане.

• Возможная неисправность	• Вероятная причина
• Отжим начинается с задержкой, или же бельё плохо отжато в конце цикла:	• Сработала система электронного контроля дисбаланса, потому что бельё в барабане было уложено неравномерно. Бельё равномерно распределится в барабане при изменении направления вращения. Это может произойти несколько раз, прежде чем дисбаланс исчезнет и будет выполнен нормальный отжим. Если через 6 минут бельё не уложилось равномерно, то машина понизит скорость конечного отжима или отжим не будет выполнен.
• Машина издаёт непривычный шум:	• Машина оборудована двигателем с коллектором, который издаёт шум, отличающийся от шума обычных двигателей. Данный двигатель обеспечивает плавное включение отжима и лучшее распределение белья в барабане, что положительно сказывается на устойчивости машины.
• В машине не видно воды:	• Данные машины, продукты современной технологии, работают очень экономично, с пониженным расходом воды, обеспечивая, тем не менее, отличные результаты.
• Загрузочный люк не открывается:	• Уровень воды выше нижнего края люка. • Машина нагревает воду. • Барабан вращается.
• Остатки моющего средства после цикла стирки:	• Возможно, причиной являются нерастворимые компоненты, содержащиеся в современных моющих средствах. Это не является признаком недостаточного полоскания. • Очистите бельё щёткой и встряхните его, при необходимости выстирайте вновь.
• Остатки пены после последнего полоскания:	• Современные моющие средства могут образовывать пену даже после полоскания, но это не влияет на качество стирки. Попробуйте воспользоваться другим моющим средством.
• Неудовлетворительные результаты стирки:	• Недостаточное количество моющего средства или же его неправильный выбор. • Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой. • Была выбрана неправильная температура/программа. • Загружено слишком много белья.

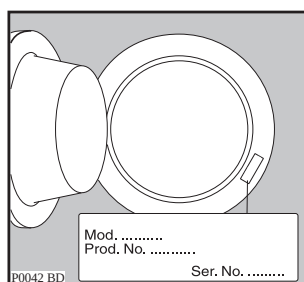
Техническое обслуживание и запасные части

Если вы не можете определить или устранить неисправность, обратитесь в авторизованный изготовителем Сервисный центр. Запишите номер модели, заводской номер и серийный номер изделия машины, так как эти сведения потребуются Сервисному Центру. Перепишите их из таблички с техническими данными, таким образом они будут у Вас под рукой, когда Вам потребуется связаться с сервисным центром.

Модель

Номер изделия (PNC).....

Серийный номер



Для того чтобы обеспечить безупречную работу прибора, требуйте установки фирменных запасных частей.

Технические данные

РАЗМЕРЫ	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина	34 см
НОМИНАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА СУХОГО БЕЛЬЯ	Хлопок	3,2 кг
	Синтетика/тонкие ткани	1 кг
	Шерсть/ручная стирка	0,8 кг
ОТЖИМ	Максимум	1100 об/мин
ПИТАНИЕ	Напряжение	220-230В/50 Гц
	Потребляемая мощность	1650 Вт 10А
НАПОР ВОДЫ	Минимум	0,05 МПа
	Максимум	0,8 МПа



Машина соответствует директивам ЕЭС № 89/336/EEG и 73/23/EEG, а также ГОСТ 27570.4-87, ГОСТ 23511-79, ГОСТ Р 50033-92.

Установка

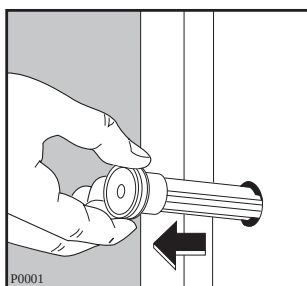
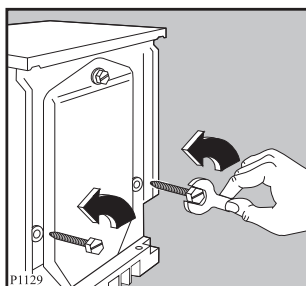
Крепления, установленные на время перевозки



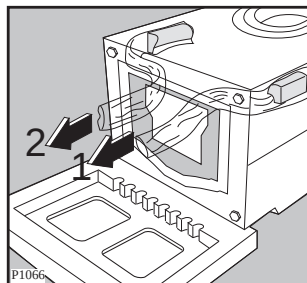
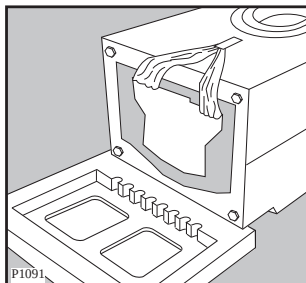
Перед использованием машины необходимо удалить все крепления для перевозки и упаковочные материалы.

Рекомендуем вам сохранить все транспортные крепления на случай перевозки машины на новое место.

1. При помощи гаечного ключа отвинтите и удалите два нижних болта на задней панели. Выньте две пластмассовые шпильки из отверстий, в которые были завинчены болты.

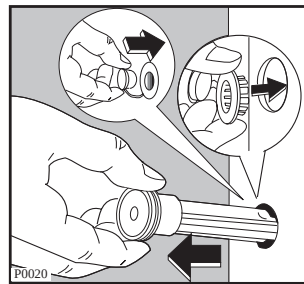
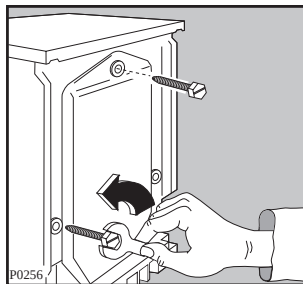


2. Положите машину на заднюю панель, стараясь не пережать шланги. Этого можно избежать, положив один из пенопластовых уголков под машину.
3. Удалив липкую ленту, снимите два полиэтиленовых пакетика. Осторожно снимите сначала правый пакетик (1), затем левый пакетик (2) в сторону центра машины.



4. Поставьте машину в вертикальное положение и удалите остальные два болта с задней панели.
5. Выньте три пластмассовых втулки из отверстий, в которые были завинчены болты.

6. Закройте открытые отверстия заглушками, которые находятся в пакете с инструкцией по эксплуатации.

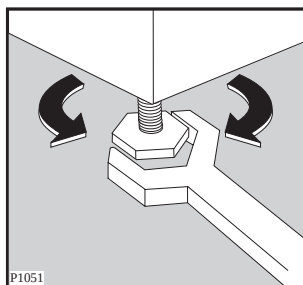


Расположение

Устанавливайте машину на горизонтальный, твёрдый пол.

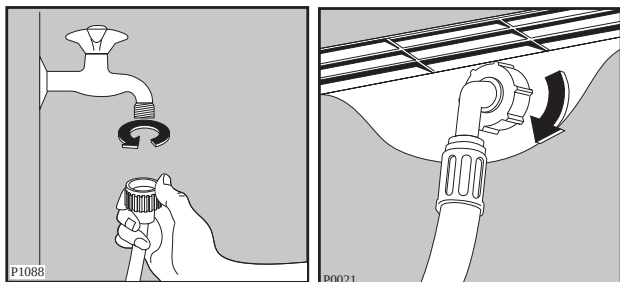
Убедитесь, что циркуляция воздуха под машиной не затруднена коврами, ковровыми дорожками и т.д. Убедитесь, что машина не касается стен или кухонной мебели.

Тщательно выровняйте машину, закручивая или откручивая регулирующие ножки. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или другие материалы для компенсации неровностей пола.



Подключение машины к водопроводу

Подключите наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".



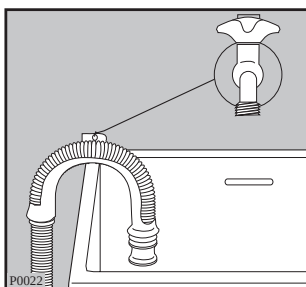
Другой конец наливного шланга, подключающийся к машине, может быть повернут в любом направлении. Ослабьте гайку, поверните шланг и вновь затяните гайку, проверив отсутствие течей воды. Наливной шланг нельзя вытягивать. Если он слишком короткий, и вы не хотите передвигать кран, то вам следует купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данных целей.

Подключение к канализации

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

Повесить на край раковины при помощи пластмассовой направляющей, входящей в комплект машины. В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды.

Это можно устранить, привязав шланг к крану куском шпагата, или закрепив его на стене.

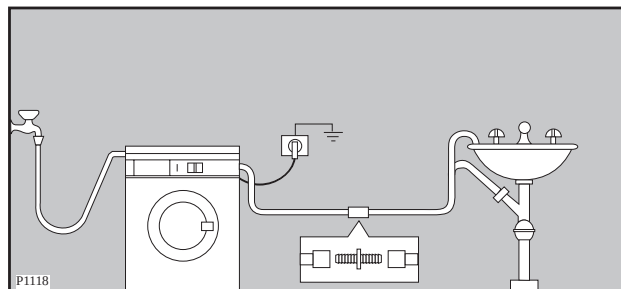


Подключить к ответвлению сливной трубы раковины. Данное ответвление должно быть над сифоном раковины, чтобы высота от пола составляла не менее 60 см.

Непосредственно к сливной трубе на высоте не менее 60 см и не более 90 см.

Конец сливного шланга должен всегда **вентилироваться**, то есть внутренний диаметр трубы должен быть шире наружного диаметра сливного шланга.

Нельзя перегибать сливной шланг.



Важно!

Для исправной работы машины сливной шланг должен быть прикреплен к специально предназначенному для этой цели кронштейну в верхней части задней панели.

Подключение к электросети

Данная машина разработана для работы от электросети с однофазным напряжением 220-230 В, 50 Гц.

Убедитесь, что ваша домашняя электрическая система способна выдержать максимальную нагрузку (1,65 кВт), учитывая работу и других электроприборов.

Подключайте машину только к розеткам с заземлением, в соответствии с действующими правилами электротехники.



Изготовитель освобождается от любой ответственности за ущерб людям или имуществу в случае невыполнения вышеуказанных предосторожностей.

При необходимости замены кабеля питания прибора эта операция должна выполняться только специалистом из авторизованного изготовителем сервисного центра.

После установки машины должен быть обеспечен свободный доступ к кабелю питания.

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ AEG Electrolux Zanussi (Беларусь и Россия)

Абакан	СЦ “СІТУ-сервис” Хакасия, Абакан, улица Вяткина, 12 тел. (390-22) 66564	Владимир	ООО “Электрон-Сервис” 600022 Владимир, улица Ново-Ямская, 73 тел. (092-2) 240819 факс (092-2) 242337
Архангельск	«Дом*Сервис» ПБОЮЛ Ульянов А.Н. 163061 Архангельск, улица Суворова, 12 тел. (818-2) 276912 164500 Северодвинск, Архангельская область, улица Воронина, 27 корпус А тел. (818-42) 23184	Александров	ООО “Радар-Сервис” 601650 Александров, Владимирская область, Красный переулок, 13 тел. (092-44) 20627/ 22841/ 21925 факс (092-44) 24491
Архангельск	“Архсервис-центр” 163046 Архангельск, улица Воскресенская, 85 тел. (818-2) 661866/ 659071	Волгоград	ООО “РБТ-сервис” 400081 Волгоград, улица Калеганова, 3 тел. (844-2) 306105 факс (844-2) 308250
Астрахань	СЦ “Элаком” 414002 Астрахань, Октябрьская площадь, 1, Дом быта “Кри- сталл” тел. (851-2) 390853/ 391373	Волгоград	ООО фирма “Мир Видео 1” 400005 Волгоград, проспект Ленина, 58/1 тел. (844-2) 340594/ 344136
Астрахань	“Атлант-2001” 414040 Астрахань, улица Желябова, 72, 12 тел. (851-2) 382867/ 251232	Волгоград	ООО “Архимед-сервис” 400076 Волгоград, пересечение пр. Жукова и ул. Землячки, тел. (844-2) 398690
Барнаул	ЗАО “Региональный сервис центр” 656064 Барнаул, Алтайский край, улица Ленина, 106, 609 тел. (385-2) 268331	Вологда	ООО “Скерпо” 160002 Вологда, улица Ленинградская, 134 тел. (817-2) 241667
Барнаул	АО “Алтай БТ Сервис” 656049 Барнаул, Алтайский край, Красноармейский проспект, 26 тел. (385-2) 233977	Вологда	Сервисный центр “ОРИОН” 160001 Вологда, улица Мира, 42 тел. (817-2) 721115/ 769670
Барнаул	“Хелми-Сервис” 656049 Барнаул, Алтайский край, улица Пролетарская, 113 тел. (385-2) 239402/ 235988	Череповец	АСЦ “Омнис-Сервис” 162622 Череповец, Вологодская область, Советский проспект, 98 тел. (820-2) 553242 факс (820-2) 559349
Белгород	“Союз-Сервис” 308034 Белгород, проспект Ватутина, 5-а тел. (072-2) 253400	Воронеж	АСЦ “Инженер-сервис” 394062 Воронеж, улица Южно-Моравская, 2 тел. (073-2) 723666 факс (073-2) 330414
Белгород	ООО “Выбор” 308600 Белгород, проспект Ленина, 32 тел. (072-2) 326592	Воронеж	ООО “Технопрофсервис” 394026 Воронеж, проспект Труда, 91 тел. (073-2) 567461/163179 факс (073-2) 785989
Старый Оскол	“Техномаркет” 309530 Старый Оскол, Белгородская область, микрорайон Лебе- динец, 3 тел. (072-5) 440599/ 441082 факс (072-5) 245234	Воронеж	АОЗТ “Беркут” 394006 Воронеж, улица Ворошилова, 2 тел. (073-2) 701670
Благовещенск	ООО “Олак” 675000 Благовещенск, Амурская область, улица Ленина, 27 тел. (416-2) 427981 - до 31/12/2002 тел. (416-2) 524000/ 522000 - с 01/01/2003	Воронеж	ООО “Эль-сервис” 394063 Воронеж, Ленинский проспект, 172 тел. (073-2) 243124/ 243291/ 243123
Брянск	ООО “МТК-Сервис” 241001 Брянск, улица Красноармейская, 170-б тел. (083-2) 413569	Гомель	“Нора-Сервис” Беларусь, 246640 Гомель, улица Интернациональная, 10, 716 тел. (023-2) 530916 факс (023-2) 531173
Брянск	“Вета-сервис” Брянск, улица Крапивницкого, 27 тел. (083-2) 645716	Екатеринбург	Сервисный центр “Нора” Екатеринбург, улица Донская, 31 тел. (343) 3340828/ 3342378/ 3352592/ 3793282
Владивосток	пбоюл Юзефович 690014 Владивосток, Приморский край, Народный проспект, 11 тел. (423-2) 206600/ 207700	Екатеринбург	ООО “Уральский вал-сервис” 620050 Екатеринбург, улица Монтажников, 4 тел. (343-2) 520107/ 520110/ 520114 факс (343-2) 736668
Владивосток	“Море-Сервис” 690600 Владивосток, Приморский край, улица Алеутская, 45-а тел. (423-2) 400999/ 401420	Екатеринбург	“М.Видео-сервис” Екатеринбург, улица Радищева, 55, 11/1 тел. (343-2) 232222/ 231310
Уссурийск	ООО “Полукс” 692519 Уссурийск, Приморский край, улица Советская, 29 тел. (423-41) 40039 факс (423-41) 21035	Нижний Тагил	ЦТО “Ока” 622036 Нижний Тагил, Свердловская область, улица Октябрь- ской Революции, 66 тел. (343-5) 410008/ 410009
Владикавказ	ООО “Альда-Сервис” Северная Осетия (Алания), 362007 Владикавказ, улица Кутузова, 82 тел. (867-2) 543420 факс (867-2) 548202	Иваново	ООО “Луч” 153000 Иваново, улица Смирнова, 9-а тел. (093-2) 303267/ 300837
Владикавказ	Сервисный центр “Стинол-Люкс” Северная Осетия (Алания), 362043 Владикавказ, улица Цоколае- ва, 14 тел. (867-2) 575222 факс (867-2) 575333	Иваново	ООО “Центр ремонтных услуг” 153048 Иваново, улица Г.Хлебникова, 36 тел. (093-2) 291738 факс (093-2) 291510
Владимир	ПУ “РОСТ-сервис” 600011 Владимир, улица Юбилейная, 60 тел. (092-2) 305055	Иваново	ООО фирма “Сканер-Инвест Сервис” 153004 Иваново, улица 1-я Сибирская, 15 тел. (093-2) 371903 факс (093-2) 418881
Владимир	“Мастер-Сервис” 600000 Владимир, улица Большая Московская, 19 тел. (092-2) 420209	Кинешма	ООО “Рембыттехника” 155800 Кинешма, Ивановская область, улица Правды, 7-б тел. (093-31) 21639

Ижевск	ООО “РИТ-Сервис” Удмуртия, 426008 Ижевск, улица Пушкинская, 216 тел. (341-2) 430667	Новокузнецк	ООО “Кузбасс-сервис” 654041 Новокузнецк, Кемеровская область, улица Цюлковского, 40 тел. (384-3) 471301
Ижевск	Сервисный центр “АС” Удмуртия, 426033 Ижевск, улица Карла Маркса, 393 тел. (341-2) 431662 факс (341-2) 435064	Новокузнецк	чп Волков М.Г. Новокузнецк, Кемеровская область, улица 40 лет ВЛКСМ, 34 тел. (384-2) 554531
Ижевск	“Эльдорадо-Сервис” Удмуртия, 426000 Ижевск, улица Удмуртская, 261 тел. (3412) 227336	Киров	СП “Квадрат-Сервис” 610027 Киров, улица Карла Маркса, 127 тел. (833-2) 373273 факс (833-2) 673961
Ижевск	Сервисный центр “Ваш Дом” Удмуртия, 426063 Ижевск, Ключевой посёлок, 63-а тел. (341-2) 757777/ 753464	Киров	ООО фирма “Электрон-Сервис” 610021 Киров, улица Производственная, 18 тел. (833-2) 292190 факс (833-2) 271974
Глазов	Сервисный центр “Ваш Дом” Удмуртия, Глазов, улица Калинина, 6 тел. (341-41) 40737	Кострома	ООО “Теплар Сервис” 156000 Кострома, улица Молочная гора, 3, Рыбные ряды корпус 1 тел. (094-2) 312501
Иркутск	ООО НПФ “ТИС” 664081 Иркутск, улица Партизанская, 149 тел. (395-2) 513109 факс (395-2) 513693	Кострома	ЗАО “Аксон Сервис” 156603 Кострома, улица Станкостроительная, 5-б тел. (094-2) 220512/ 220382
Иркутск	ООО “Фрейм” 664039 Иркутск, улица Гоголя, 53, 19 тел. (395-2) 389008	Краснодар	чп Пузенко С.В. 350072 Краснодар, Краснодарский край, улица Московская, 5 тел. (861-2) 521281 факс (861-2) 520934
Братск	Сервис-центр “Смарт” 665719 Братск, Иркутская область, улица Южная, 103 тел. (395-3) 433700	Сочи	ТОО “Техинсервис” 354002 Сочи, Краснодарский край, Курортный проспект, 76 тел. (862-2) 620295
Йошкар-Ола	“Пинк Доафин” Марий Эл, 424000 Йошкар-Ола, проспект Гагарина, 7 тел. (836-2) 112389	Красноярск	Сервисный центр “Близнецов” 660020 Красноярск, Красноярский край, улица Дудинская, 12-а тел. (391-2) 276720/ 653441/ 296595
Йошкар-Ола	“Эльдорадо-Сервис” Марий Эл, 424000 Йошкар-Ола, улица Советская, 116 тел. (836-2) 420912	Курган	ООО “Т-во предпринимателей” 640000 Курган, улица Красина, 41 тел. (352-2) 457683
Казань	ООО “Александр и К°” Татарстан, 420021 Казань, улица Нариманова, 65 тел. (843-2) 930190 факс (843-2) 931721	Курган	Технический центр “ТВ-сервис” 640000 Курган, улица Кирова, 83 тел. (352-2) 461542/ 421577
Казань	ООО “Эльдорадо-Сервис” Татарстан, 420139 Казань, улица Зорге, 95 тел. (843-2) 685005 факс (843-2) 698842	Курск	Сервисный центр “Сунцов” 305004 Курск, улица Льва Толстого, 9 тел. (071-2) 521340/ 333597
Казань	ТГПЦ “Ваш Дом - сервис” Татарстан, Казань, улица Аделя Кутуя, 8-а тел. (843-2) 722444/ 723246/ 727378	Липецк	ООО “Оптим Лта” 398059 Липецк, улица Коммунальная, 9-а тел. (074-2) 778981
Бугульма	ООО “Стинол Сервис” Татарстан, 423230 Бугульма, улица Гафиагулина, 19 тел. (855-14) 52434 факс (855-14) 52413	Магадан	“ЦентрВидеоСервис” 685000 Магадан, улица Гагарина, 28-в, 64 тел. (413-22) 75706
Набережные Челны	фирма “Марина-М” Татарстан, 423819 Набережные Челны, проспект Мира, 46, 112 тел. (855-2) 532496	Магадан	чп Шантленко Магадан, улица Пролетарская, 59, магазин “Уют” тел. (413-22) 75844/ 57048
Набережные Челны	ООО “Элекам-сервис +” Татарстан, 423815 Набережные Челны, Шишкинский бульвар, 8 п.1 к.2 тел. (855-2) 530546/ 530465	Майкоп	“Электрон-сервис” Адыгея, 385018 Майкоп, улица Димитрова, 25 тел. (877-22) 66238
Калининград	чп Галютин 236040 Калининград, улица Черняховского, 76, магазин Элек- тролюкс тел. (011-2) 538528 факс (011-2) 450812	Майкоп	“Джун Лта” Адыгея, Майкоп, улица Хакурате, 155, сервисный центр тел. (877-22) 47527
Калининград	ООО “Вестер-Сервис” 236040 Калининград, улица Горького, 50 тел. (011-2) 272054/ 273151/ 273432	Махачкала	“Техник ISE” Дагестан, Махачкала, проспект Шамиля, 20 тел. (872-2) 647133 факс (872-2) 642895
Калуга	ООО ТГПЦ “Лана-Сервис” 248000 Калуга, улица Пушкина, 10/75 тел. (084-2) 128246 факс (084-2) 241681	Махачкала	АОЗТ “Аюкс Лта.” Дагестан, 367002 Махачкала, улица Ленина, 113-а тел. (872-2) 682582 факс (872-2) 679587
Калуга	ООО “Мастер-Сервис” 248600 Калуга, улица Салтыкова-Щедрина, 8-а, 109 тел. (084-2) 561822	Минск	чп Киселёв Беларусь, Минск, улица Желудновича, 26 тел. 8-0297-512837 пейджер 375 (17) 2070000 абонент 7733
Обнинск	ООО “Радиотехника” 249020 Обнинск, Калужская область, улица Курчатова, 46 тел. (084-39) 53131	Минск	“Электросервис” Беларусь, 220600 Минск, улица Чернышевского, 10-а, 409 тел. 375 (17) 2856922 факс 375 (17) 2101292
Кемерово	Сервисный центр “КВЭА” 650004 Кемерово, улица Соборная, 8 тел. (384-2) 358319 факс (384-2) 523390		

Москва	Совинсервис-Электромокс 109028 Москва, Певческий переулок, 1/2 строение 1 тел. (095) 9179108 <i>запасные части и аксессуары</i> тел. (095) 2985024 <i>пылесосы, СВЧ, мелкая техника, аксессуары</i> 109004 Москва, Николаямский переулок, 3-а корпус 4 тел. (095) 9126120	Мурманск	ООО “Электроника-сервис” 183017 Мурманск, улица Лобова, 39/13 тел. (815-2) 220490 Мурманск, Ледокольный переулок, 5 тел. (815-2) 595027
Москва	“М.Видео-сервис” Единая диспетчерская служба тел. (095) 7420101 (многоканальный) <i>Приёмные пункты:</i> Москва, улица Маросейка, 6/8 тел. (095) 9218008 Москва, Чонгарский бульвар, 3 тел. (095) 3167560 Москва, Ленинградский проспект, 16 стр.1 тел. (095) 7862813 Москва, улица 2-я Карачаровская, 14 стр.3	Мурманск	ООО “СпИиЭс Мурманск-ТехЦентр” 183038 Мурманск, улица Софьи Перовской, 37 тел. (815-2) 455031 факс (815-2) 450989
Москва	ООО “Мир и Сервис” 115477 Москва, Пролетарский проспект, 23 тел. (095) 7440014/ 3251115/ 3255300/ 3255311 факс (095) 3250305	Нальчик	чп Мирзоева Кабардино-Балкария, 360000 Нальчик, проспект Ленина, 24 тел. (866-2) 420430
Москва	“АВС сервис” 123100 Москва, улица Анатолия Живова, 8 строение 1 тел. (095) 5075592 <i>продажа аксессуаров и запасных частей</i> тел. (095) 5107687 <i>Московская область</i> тел. (095) 5107687	Нижний Новгорода	ООО “Тарант-сервис” Нижний Новгород, улица Заярская, 18 тел. (831-2) 623601/ 620029/ 163141/ 163151
Москва	Экспресс-сервис - ООО “Аттика-Сервис” 117860 Москва, улица Вавилова, 67 тел. (095) 1247001 (круглосуточно) тел. (095) 1252780/ 7929206/ 1248428	Нижний Новгорода	СП “Бытовая Автоматика” 603024 Нижний Новгород, улица Полтавская, 2-а тел. (831-2) 371949/ 783552
Москва	“Партия-Сервис” 117607 Москва, Мичуринский проспект, 45 тел. (095) 9133939/ 7877016	Нижний Новгорода	СП “Электроника” 603000 Нижний Новгород, улица Алексеевская, 9 тел. (831-2) 194108/ 194110 603016 Нижний Новгород, улица Лескова, 8 тел. (831-2) 546818/ 594620
Москва	ЗАО “ЛИТ-Сервис” 107076 Москва, улица Краснобогатырская, 75 корпус 1 тел. (095) 2692310/ 7458502/ 7458503 факс (095) 7339554	Новгорода	СП “Электроника” Новгород, улица Большая Санкт-Петербургская, 81-а тел. (816-2) 643654
Москва	“ЗИП-М” – магазин аксессуаров и запасных частей тел. (095) 2253040 (многоканальный)	Новгорода	чп Богдасаров Б.Г. 173526 Новгород, посёлок Панковка, улица Промышленная, 1 тел. (816-2) 191150
Ивантеевка	“Берингов пролив - Магнум” 141282 Ивантеевка, Московская область, улица Толмачёва, 27 тел. (095) 5000560 (253) 61194/ 62401 <i>Приёмные пункты:</i> Дмитров, улица Маркова, дом 8-а тел. (222) 74219/ 45775 Ивантеевка, Советский проспект, дом 2А тел. (095) 5842354/ 5842373 (253) 61953/ 60405/ 60867 Королёв, проспект Королёва, дом 3 тел. (095) 5116604 Мытищи, улица Юбилейная, дом 19 тел. (095) 5811130 Пушкино, Пушкинское шоссе, дом 6-а тел. (253) 22864/ 21887 Пушкино, Советская площадь, дом 1/7 тел. (253) 34670 Сергиев-Посад, проспект Красной Армии, дом 143 тел. (254) 76016 Сергиев-Посад, проспект Красной Армии, дом 84/22 тел. (254) 76420 Щёлково, улица Талсинская, дом 6-а тел. (256) 71009 Щёлково, улица Центральная, дом 54 тел. (256) 66425	Новосибирск	СП “Фрегат-сервис” 630004 Новосибирск, улица Ленина, 53 тел. (383-2) 180207/ 904654 факс (383-2) 111706
		Новосибирск	ООО “Сиб-мастер Плюс” 630001 Новосибирск, улица Кирова, 113/2 тел. (383-2) 661340/ 668272
		Новосибирск	“Элга-сервис” 630112 Новосибирск, улица Королева, 17А тел. (383-2) 772320/ 772369/ 772559/ 772343
		Новосибирск	ООО “Сибирский Сервис” 630054 Новосибирск, улица Плехотного, 39 тел. (383-2) 924712/ 431638/ 571995
		Бердск	ООО “Юджин” 633190 Бердск, Новосибирская область, улица Первомайская, 7-а тел. (383-41) 21114
		Норильск	АСЦ “Тайсервис” 663300 Норильск, Таймырский АО, улица Ленинградская, 22/43 тел. (391-9) 491212
		Норильск	СП “А.И.С.Т.” 663310 Норильск, Таймырский АО, проспект Ленина, 10, 80 тел. (391-9) 481080
		Омск	ООО “Сервис Бытовой Техники” 644007 Омск, улица Чернышевского, 2 тел. (381-2) 251610
		Омск	“Евротех-сервис” 644024 Омск, улица Маршала Жукова, 91 тел. (381-2) 580687 факс (381-2) 530881
		Оренбург	ООО ТЦ “Ликос-Сервис” 460006 Оренбург, улица Невельская, 8-а тел. (353-2) 775505/ 779189/ 792368
		Оренбург	ООО “Веста” 460006 Оренбург, проспект Парковый, 13 тел. (353-2) 771722
		Оренбург	СГМ “КомИнКом” 460052 Оренбург, улица Брестская, 7 тел. (353-2) 626888 факс (353-2) 627699/ 627701/ 627782
		Бузулук	СП “Альянс” 461049 Бузулук, Оренбургская область, 2-ой микрорайон, 34 тел. (353-42) 27147
		Орск	СП “Альянс-С” 462428 Орск, Оренбургская область, улица Краматорская, 10 тел. (353-7) 266266
		Орск	“Аста-сервис” 462420 Орск, Оренбургская область, улица Краматорская, 50 тел. (353-7) 213666/ 259803

Орёл	Сервисный центр “Гранд” 302030 Орёл, площадь Мира, 3 тел. (086-2) 436765	Санкт Петербург	ООО “Точно в срок” 196128 Санкт Петербург, улица Благодатная, 6 тел. (812) 3709416/ 3755564 <i>ремонт пылесосов, продажа аксессуаров</i> 197110 Санкт Петербург, улица Большая Разночинная, 19 тел. (812) 2371400
Орёл	“МастерЪ” 302016 Орёл, улица Латышских стрелков, 1 тел. (086-2) 751480	Санкт Петербург	“Партия-Сервис-Балтик” 196191 Санкт Петербург, улица Варшавская, 51 корпус 1 тел. (812) 3742116/ 3742117
Пенза	ООО “ТехноСервис” 440600 Пенза, улица Пушкина, 10 тел. (841-2) 544301	Санкт Петербург	Совинсервис-Санкт Петербург 193144 Санкт Петербург, Суворовский проспект, 35 тел. (812) 2750571/ 2750121/ 2750556 <i>пылесосы, СВЧ, мелкая техника</i> 198020 Санкт Петербург, Нарвский проспект, 18 тел. (812) 2520329/ 3208293
Пенза	ЗАО “Техсервис” 440044 Пенза, улица Коммунистическая, 28 тел. (841-2) 558598/ 646856/ 621149 факс (841-2) 646623	Саранск	ЗАО “Сарансктехприбор” Мордовия, 430000 Саранск, улица Советская, 52 тел. (834-2) 242255/ 328034
Пермь	ООО “Импорт-Сервис” 614107 Пермь, улица Инженерная, 10 тел. (342-2) 656983 факс (342-2) 661260	Саратов	“Сар-сервис” 410078 Саратов, улица Аткарская, 42/54 тел. (845-2) 510099 факс (845-2) 514213
Пермь	ООО “Эльдорадо-Сервис” 614070 Пермь, бульвар Гагарина, 32 тел. (342-2) 484477/ 601997/ 623619	Саратов	ООО “Эльдорадо-СП” 410040 Саратов, проспект 50-лет Октября, 110-а тел. (845-2) 485988/ 485986
Петрозаводск	“Акант-сервис” Карелия, 185002 Петрозаводск, улица Суоярвская, 8 тел. (814-2) 722056	Саратов	ТОО ДФ “Рим-2” 410002 Саратов, улица Московская, 66 тел. (845-2) 721069/ 984324 факс (845-2) 284139
Петрозаводск	“Альфа-Сервис” Карелия, 185011 Петрозаводск, улица Лыжная, 2-б тел. (814-2) 636320	Саратов	ООО Сервис-центр “Скарт” 410040 Саратов, проспект 50 лет Октября, 110-а тел. (845-2) 370707
Псков	Сервис-центр “САМ” 180004 Псков, Октябрьский проспект, 56 тел. (811-2) 165527	Смоленск	СП “Гарант” 214000 Смоленск, улица Ленина, 22/6 тел. (081-2) 618800/ 683500
Ростов-на-Дону	ООО “Абрис плюс” 344018 Ростов-на-Дону, Будённого проспект, 72-а тел. (863-2) 443590	Ставрополь	ТОО “Норд-Сервис” 355000 Ставрополь, улица Кулакова, 24 тел. (865-2) 293030/ 265106 факс (865-2) 943814
Ростов-на-Дону	ООО “Элтех” 344079 Ростов-на-Дону, улица Ленина, 63 тел. (863-2) 474152	Ессентуки	ЗАО “СИМПЭКС” 357600 Ессентуки, Ставропольский край, улица Пятигорская, 143 тел. (879-34) 35090/ 38861 факс (879-34) 38518
Ростов-на-Дону	ТОО РТЦ “Совинсервис” 344006 Ростов-на-Дону, проспект Соколова, 11 тел. (863-2) 405782/ 635782/ 643400	Минеральные Воды	“Телевид-сервис” Минеральные Воды, Ставропольский край, улица Московская, 29-а тел. (879-22) 76518/ (879-33) 76137/ (865-2) 913574 факс (879-22) 76145
Ростов-на-Дону	ООО “Эльсервис” 344010 Ростов-на-Дону, улица Красноармейская, 206 тел. (863-2) 618066	Минеральные Воды	пбюл Богданов В.А. 357203 Минеральные Воды, Ставропольский край, проспект 22 Партизана, 12, 142 тел. (879-22) 63717/ 8 (928) 2528484
Рязань	ООО “Сервисный центр” 391011 Рязань, Куйбышевское шоссе, 21 тел. (091-2) 210734/ 251580	Пятигорск	“И.С. Бизнес-сервис” 357519 Пятигорск, Ставропольский край, проспект Калинина, 19 тел. (839-7) 973598 факс (839-7) 973802
Рязань	“Фонограф-Сервис” 390026 Рязань, площадь 50-летия Октября, 1 тел. (091-2) 721712 факс (091-2) 286910	Пятигорск	“Юг-Сервис” 357500 Пятигорск, Ставропольский край, улица Крайнего, 74 тел. (879-33) 40666/ 34603
Рязань	ООО “Спаркс” 390046 Рязань, улица Горького, 17, 20 тел. (091-2) 774096/ 215720	Пятигорск	“Норд-Сервис” Пятигорск, Ставропольский край, улица Московская, 96 тел. (879-33) 45085
Рязань	ТОО “Торговая компания НИСА” 390041 Рязань, улица Зубковой, 17-б тел. (091-2) 329281 факс (091-2) 277143	Сыктывкар	“Атлант-Центр” Коми, 167000 Сыктывкар, улица Индустриальная, 10 тел. (821-2) 310580
Самара	ООО “Эль-Сервис” 443051 Самара, улица Республиканская, 62 тел. (846-2) 545005/ 932250	Сыктывкар	ТПЦ “Сыктывкар” Коми, 167010 Сыктывкар, улица Первомайская, 32 тел. (821-2) 442001
Самара	ООО “Фирма Сервис-Центр” 443096 Самара, ТПЦ “Аквариум”, улица Минчурина, 15, 207 тел. (846-2) 349428 факс (846-2) 349463 443000 Самара, проспект Ленина, 14 тел. (846-2) 342979	Сыктывкар	Сервисный центр “Ваш Дом” Коми, 167023 Сыктывкар, улица Морозова, 115 тел. (821-2) 212848
Самара	СП “Триада-М” 443099 Самара, улица Ленинградская, 17 тел. (846-2) 641037	Ухта	СП “Быттехника” Коми, 169300 Ухта, улица Бушуева, 18 тел. (214-72) 33760
Сызрань	фирма “Краснов Дом” 446001 Сызрань, Самарская область, улица Достоевского, 7 тел. (846-4) 984472	Тамбов	“Атлант-сервис” 392000 Тамбов, улица Московская, 23-а тел. (075-2) 726346
Тольятти	“Мастер-класс” 445035 Тольятти, Самарская область, улица Карбышева, 6 тел. (848-2) 260595/ 260065		
Тольятти	“Волга-Техника Холдинг” 445022 Тольятти, Самарская область, бульвар 50 лет Октября, 26 тел. (848-2) 227185/ 500567 факс (848-2) 227241		

Тамбов	“SR-KRATA” 392000 Тамбов, улица Красная, 7-а тел. (075-2) 725123 факс (075-2) 723272	Хабаровск	“Контур” 600044 Хабаровск, Хабаровский край, проспект 60 лет Октября, 210 тел. (421-2) 701000
Тверь	ООО “СТЭКО” 170002 Тверь, проспект Чайковского, 100 тел. (082-2) 320023	Хабаровск	“Парад Электроник” 680000 Хабаровск, Хабаровский край, улица Тургенева, 74 тел. (421-2) 328320 факс (421-2) 326491
Тверь	ООО ТП “Весы-Веста” 170001 Тверь, улица Спартака, 50 тел. (082-2) 423389/ 428494	Нефтеюганск	СП “Юганск” 628310 Нефтеюганск, Ханты-Мансийский АО , 12 микрорайон, 47 тел. (346-12) 52232 факс (346-12) 52242
Кимры	СП “Престиж-Сервис” 171510 Кимры, Тверская область, улица Урицкого, 9 тел. (082-36) 32138	Сургут	“Интерсервис” 628405 Сургут, Ханты-Мансийский АО, Комсомольский про- спект, 44 тел. (346-2) 252563/ 256970
Томск	ООО “СБ-сервис” 634061 Томск, улица Никитина, 37-а тел. (382-2) 527772	Сургут	МП “Холодильная техника” 628400 Сургут, Ханты-Мансийский АО, улица Студенческая, 21 тел. (346-2) 712971
Томск	ООО “Академия-Сервис” 634055 Томск, Академический проспект, 1 блок А, 204 тел. (382-2) 491580/ 492808	Челябинск	ООО “Логос-Сервис” 454026 Челябинск, проспект Победы, 292 тел. (351-2) 413403 факс (351-2) 136149
Тула	ООО “Архимед-сервис” 300036 Тула, улица Пирогова, 7 тел. (087-2) 361917 улица Кутузова 24 тел. (087-2) 415552/419030	Челябинск	ООО ТПЦ “Рембыттехника” 454008 Челябинск, улица Производственная, 8-б тел. (351-2) 492020 <i>приёмные пункты:</i> Челябинск, улица Артиллерийская, 102, тел. (351-2) 727205/ 727366 Челябинск, улица Сталеваров, 15, тел. (351-2) 243672
Тула	ЗАО ПКФ “Профит” 300000 Тула, улица Вересаева, 1 тел. (087-2) 309464/ 309565	Челябинск	ООО “Эль-Сервис” 454080 Челябинск, улица Володарского, 32 тел. (351-2) 653109/ 630124
Тюмень	ТП “Тюмень-Импорт-Сервис” 625026 Тюмень, улица Мельникайте, 97 тел. (345-2) 494222/ 311280	Челябинск	Сервисный центр “Мир Техники” 454021 Челябинск, улица Молодогвардейцев, 35-б тел. (351-2) 129858/ 424641 факс (351-2) 929858/412002
Тюмень	ООО“Сервис-Трейд” 625000 Тюмень, улица Герцена, 101 тел. (345-2) 464106	Магнитогорск	ООО “Магэлмс” 455038 Магнитогорск, Челябинская область, улица Завенягина, 9 тел. (351-9) 307466
Тюмень	“Аверс-Сервис” 625007 Тюмень, улица Мельникайте, 131-а тел. (345-2) 391218	Чита	СП “Славянский-Электроника” 672010 Чита, улица Ингодинская, 35 тел. (302-2) 325522
Тюмень	ООО “АЮЗ и К” 625051 Тюмень, улица Свердлова, 5 тел. (345-2) 451972/ 451973 факс (345-2) 354620	Элиста	ООО “Интерлайн” Калмыкия, Элиста, 7-й микрорайон, 1-б тел. (847-22) 38859
Улан Удэ	ООО “Кондор-сервис” Бурятия, 670045 Улан Удэ, улица Гагарина, 15 тел. (301-2) 442344	Якутск	СП “Быт-Сервис” Якутия (Саха), 677009 Якутск, улица Хаптурина, 18 тел. (411-2) 439966
Ульяновск	ООО ТПЦ “Аидинг” 432072 Ульяновск, Ульяновский проспект, 10, 3 этаж тел. (842-2) 209781	Ярославль	ЗАО “ТАУ” 150049 Ярославль, улица Свободы, 101 тел. (085-2) 796677 факс (085-2) 796679
Ульяновск	АСЦ “РИО” 432045 Ульяновск, улица Кузоватовская, 29, 107 тел. (842-2) 646236	Ярославль	“Рослан-сервис” 150000 Ярославль, улица Первомайская, 9/12 тел. (085-2) 725722/ 304669 факс (085-2) 725723
Уфа	ООО “Планета Люкс” Башкортостан, 450000 Уфа, улица Сочинская, 8 тел. (347-2) 234485	Ярославль	ООО “ПРОЛОГ-Сервис” 150000 Ярославль, улица Первомайская, 33 тел. (085-2) 305535 факс (085-2) 726381
Уфа	фирма “Лагуна” Башкортостан, Уфа, улица Победы, 9 тел. (347-2) 600379	Рыбинск	ООО “Транс-экспедиция” 152920 Рыбинск, Ярославская область, проспект Серова, 8 тел. (085-5) 556572
Уфа	Сервис-центр “Техно” Башкортостан, 450000 Уфа, улица Чернышевского, 88 тел. (347-2) 229918 факс (347-2) 512055		
Уфа	Центр “Импорт Сервис” Башкортостан, 450078 Уфа, улица Воровского, 93 тел. (347-2) 281710/ 281701 факс (347-2) 524697		
Уфа	ООО “Эльдорадо-Лэнд” Башкортостан, 450000 Уфа, улица Чернышевского, 100 тел. (347-2) 222448		

updated 30 March 2005

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Данный документ не ограничивает определённые законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговорённые законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Поздравляем Вас с приобретением бытовой техники отличного качества!

- Внимательно ознакомьтесь с настоящим гарантийным свидетельством и проследите, чтобы оно было правильно заполнено и имело штампы магазина. При отсутствии штампов и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с момента изготовления изделия, либо в соответствии с иными установленными законом доказательствами даты начала исчисления гарантийного срока.
- Тщательно проверьте внешний вид изделия, а также его комплектность согласно описанию или договору купли-продажи, претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте незамедлительно при принятии товара.
- Для установки (подключения) мы рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов или сделать это самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями Инструкции по эксплуатации, однако изготовитель не несёт ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки.
- Перед установкой и использованием изделия обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.
- По всем вопросам технического обслуживания и приобретения аксессуаров обращайтесь в наши сервисные центры.

Подробная информация о компаниях, уполномоченных изготовителем на ремонт и техническое обслуживание, прилагается отдельным списком.

Изготовитель:

ООО «Электролюкс Бытовая Техника»

Россия 195220 Санкт-Петербург, Гражданский проспект, дом 11

Дополнительную информацию об этом и других изделиях группы Электролюкс - мирового лидера в производстве бытовой техники, об изготовителях, входящих в группу Электролюкс, и другие сведения вы можете получить у продавца или по нашей информационной линии

в Москве

(095) 937 78 37, 980 67 07; факс (095) 926 55 13

в Санкт Петербурге

(812) 303 95 98; факс (812) 303 95 99

e-mail

customer.care@electrolux.fi

Адрес для писем:

Россия 129090 Москва, Олимпийский проспект, дом 16, бизнес-центр «Олимпик»

Наши адреса в Интернет

<http://www.electrolux.ru>

<http://www.zanussi.ru>

Мы сохраняем за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий.

Модель • Model

Продуктовый номер • Product number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Дата приобретения

« » 200 г.

Серийный номер • Serial number

--	--	--	--	--	--	--	--

С условиями гарантии ознакомлен

..... Потребитель

И Т А М
МАГАЗИНА

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

№ 901203 А

Electrolux

EWS 1105

Модель

Продуктовый номер

9	1	4	9	0	1	2	0	3		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

Серийный номер

--	--	--	--	--	--	--	--

Дата приобретения

И Т А М
МАГАЗИНА

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

№ 901203 А

Electrolux

EWS 1105

Модель

Продуктовый номер

9	1	4	9	0	1	2	0	3		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

Серийный номер

--	--	--	--	--	--	--	--

Дата приобретения

И Т А М
МАГАЗИНА

При обнаружении в течение гарантийного срока в данном изделии недостатков, кроме возникших после передачи товара потребителю вследствие нарушения последним правил транспортировки, хранения, либо использования, а также действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы, мы обязуемся удовлетворить требования потребителя в соответствии с законом при следующих условиях:

- Гарантийный срок составляет двенадцать месяцев с момента продажи изделия магазином.
- Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В противном случае гарантийный срок составляет три месяца.
- Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет три месяца с момента продажи основного изделия магазином.
- Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части изделия, установленные в основное изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от основного изделия, составляет три месяца со дня выдачи потребителю изделия по окончании ремонта, либо продажи этих частей магазином.
- Гарантийный ремонт выполняется бесплатно (включая стоимость работ, материалов и, при необходимости и с учётом действующего законодательства, доставки) уполномоченной сервисной компанией на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисной компании.
- Гарантийный ремонт выполняется уполномоченной изготовителем сервисной компанией незамедлительно, то есть в минимальный срок, объективно необходимый для устранения данных недостатков с учётом обычно применяемого способа их устранения, в течение не более двадцати рабочих дней, если иной срок не определён письменным соглашением сторон.
- Данная гарантия действительна только на территории России на сертифицированные официально поставленные изделия, комплектующие и составные части, приобретённые на территории России.
- Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются только при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части.
- В случае несвоевременного (спустя более одного месяца) извещения продавца о нарушении условий договора купли-продажи о качестве товара, продавец вправе отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых потребителем требований.

• Ответственность по настоящей гарантии ограничивается, если иное не определено законом, указанными в настоящем документе обязательствами.

• Мы оставляем за собой право по единственно нашему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и указанными в настоящем документе обязательствами.

Гарантия не распространяется и не устанавливается:

- На недостатки изделий, которые вызваны несоблюдением прилагаемой Инструкции по эксплуатации, транспортными повреждениями, неправильной установкой (в том числе подключением к неправильному напряжению питания), небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием (включая перегрузку).
- На изделия, которые подвергались конструктивным изменениям неуполномоченными лицами, или если удалены, не разборчивы или изменены продуктовый или серийный номера изделия.
- На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с не устранёнными иными недостатками, либо возникшие вследствие технического обслуживания или ремонта лицами или организациями, не являющимися нашими уполномоченными сервисными компаниями.
- На недостатки, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как недопустимые государственными стандартами перепады напряжения питания, явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние и дикие животные, в частности насекомые (особенно, муравьи и тараканы), попадание внутрь изделия посторонних предметов (жидкостей), и другими подобными причинами.
- На внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации или транспортировки.
- На такие повреждения деталей, вероятность которых существенно выше обычной по характеру их использования или которые произошли в результате естественного износа (включая расходные материалы), таких как лампы, элементы питания, фильтры и т.п., а также стеклянные и перемещаемые вручную пластмассовые детали.
- На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в Инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Использование изделия потребителем признаётся акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков изделия.

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасного и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несёт ответственности за безопасность изделия.

Фамилия, имя, отчество _____ потребителя _____ Адрес _____ Телефон _____ Дата ремонта _____ Сервис-центр _____ Мастер _____ Код отказа G 1 0 	Фамилия, имя, отчество _____ потребителя _____ Адрес _____ Телефон _____ Дата ремонта _____ Сервис-центр _____ Мастер _____ Код отказа G 1 0
---	---

 **From the Electrolux Group.** *The world's No.1 choice.*

Группа Электролюкс – крупнейший в мире производитель техники для кухни, работ по дому и вне дома. Ежегодно более чем в 150 странах мира продается более 55 миллионов изделий Электролюкс (таких, как холодильники, кухонные плиты, стиральные машины, пылесосы, бензопилы и газонокосилки) на сумму около 14 миллиардов долларов США.

СДЕЛАНО В РОССИИ